Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

HU
L sorozat

2025/2479

2025.12.16.

A TANÁCS (Euratom) 2025/2479 HATÁROZATA

(2025. október 21.)

az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetség uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásnak az Európai Atomenergia-közösség nevében az Európai Bizottság által történő megkötésének jóváhagyásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 101. cikke második bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Tanács 2024. március 12-én – az (EU, Euratom) 2024/995 határozat ([1]) révén – felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat kezdjen a Svájci Államszövetséggel az Unió és a Svájci Államszövetség közötti kétoldalú kapcsolatokkal összefüggő átfogó intézkedéscsomagról. Az említett intézkedéseknek magukban kellett foglalniuk a következőket: az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között a belső piaccal kapcsolatos területeken létrejött megállapodásokban foglalt intézményi és állami támogatási rendelkezések, valamint szükség esetén e megállapodások konkrét kiigazításai; Svájc uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás; valamint Svájcnak a régiók közötti gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek csökkentéséhez való állandó hozzájárulása alapját képező megállapodás. A Tanács korábban arra hatalmazta fel a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Svájci Államszövetséggel a következőkről: a villamos energiáról, az egészségügyről és az élelmiszer-biztonságról szóló új megállapodások; Svájcnak az Európai Unió Űrprogramügynökségében és az Európai Unió Vasúti Ügynökségében való részvétele; valamint az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodásnak a kabotázs lehetővé tétele érdekében történő módosítása.

(2) A Bizottság az Unió nevében tárgyalásokat folytatott egy átfogó megállapodás- és jegyzőkönyvcsomagról (a továbbiakban: a csomag), amely magában foglalja a következőket: az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek az uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás); intézményi, állami támogatási és módosító rendelkezésekről szóló jegyzőkönyvek az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a belső piaccal kapcsolatos azon területekről szóló megállapodásokra vonatkozóan, amelyekben Svájc részt vesz; az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, Svájcnak az Európai Unión belüli gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségek csökkentéséhez való rendszeres pénzügyi hozzájárulásáról szóló megállapodás; az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti egészségügyi megállapodás; az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a villamos energiáról szóló megállapodás; az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodáshoz csatolt, a közös élelmiszer-biztonsági térséget létrehozó jegyzőkönyv; valamint az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió Űrprogramügynökségében való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodás.

(3) A megállapodás az Európai Atomenergia-közösség (a továbbiakban: a Közösség) hatáskörébe tartozó kérdésekre – nevezetesen az Euratom kutatási és képzési programjához és az ITER Európai Közös Vállalkozáshoz való társulásra – terjed ki. A megállapodást ezért – az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: az Euratom-Szerződés) hatálya alá tartozó kérdések tekintetében – a Közösség nevében meg kell kötni.

(4) Jóvá kell hagyni – az Euratom-Szerződés hatálya alá tartozó kérdések tekintetében – a megállapodásnak a Közösség nevében eljáró Bizottság által történő megkötését. A megállapodást a csomag egyéb eszközeivel egyidejűleg és annak szerves részeként kell megkötni.

(5) Együttműködésük kiterjesztése céljából a megállapodás 18. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a feleknek – vonatkozó belső eljárásaikkal és jogszabályaikkal összhangban – 2025. január 1-jétől ideiglenesen alkalmazniuk kell a megállapodást, kivéve, ha az aláírás időpontja 2025. november 15. utánra esik, amely esetben a feleknek 2026. január 1-jétől kell ideiglenesen alkalmazniuk a megállapodást.

([1]) A Tanács (EU, Euratom) 2024/995 határozata (2024. március 12.) az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a belső piaccal kapcsolatos megállapodások intézményi rendelkezéseire, a Svájci Államszövetségnek az uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásra, valamint a Svájci Államszövetség Unió kohéziójához való állandó hozzájárulásának alapját képező megállapodásra irányuló, a Svájci Államszövetséggel folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L, 2024/995, 2024.3.26., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj).

(6) A Közösségnek ezért – az Euratom-Szerződés hatálya alá tartozó kérdések tekintetében – ideiglenesen alkalmaznia kell a megállapodást.

(7) A megállapodás 18. cikkének (2) bekezdése értelmében a megállapodás ideiglenes alkalmazásának legkésőbb 2028. december 31-én meg kell szűnnie, ha Svájc az említett időpontig nem fejezi be a csomag egyéb eszközeinek hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásait.

(8) A megállapodásnak az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozó kérdések tekintetében történő aláírására, ideiglenes alkalmazására és megkötésére az említett szerződés szerinti külön eljárás vonatkozik,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács jóváhagyja az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek az uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) – az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: az Euratom-Szerződés) hatálya alá tartozó kérdések tekintetében – az Európai Atomenergia-közösség nevében a Bizottság által történő megkötését, beleértve annak az ideiglenes alkalmazásra vonatkozó rendelkezéseit is ([2]).

2. cikk

Megkötését megelőzően a megállapodást – az Euratom-Szerződés hatálya alá tartozó kérdések tekintetében – alá kell írni, és a megállapodás 18. cikkével összhangban, viszonossági alapon ideiglenesen alkalmazni kell.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba ([3]).

Kelt Luxembourgban, 2025. október 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. BJERRE

([2]) A megállapodás szövege itt kerül kihirdetésre: HL L, 2025/2480, 2025.12.16., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2025/2480/oj.

([3]) A Tanács főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé fogja tenni azon dátumot, amelytől a megállapodás ideiglenesen alkalmazandó.